

**ṭiqpaʔaʕ!**

tik/pah/ahtl

**čuu, ṭiqpiʕaʕʕs.**

choo • tik/pi/tluk/tl/s

**hawiičqšaʔaʕ qičis!**

huh/weech/k/shah/ahtl • ki/tsis

**hawiičqyaʕs.**

huh/weech/k/yutl/s

**haʔukwʔitsniš!**

**haʔukšaʔaʕ.**

huh/ook/weets/nish • huh/ook/shah/ahtl

**ʕaakoo ʔin**

**haʔukpiik siičič.**

tlah/koh • in • huh/ook/peek • see/chilth

**ʔuʔumh̄hs ʔaacuuh̄**

**ʔačaʕčačk.**

oo/oom/h/s • nah/tsooh • nuh/chulth/tsah/ch/k

**wik. ʕaaʔaashč**

**ʔimč̄aap.**

wik • tlah/ahs/h/ch • im/chahp

**waʔičuʔaʕ.**

wah/i/choo/ahtl

**ʕuʕʔim waʔič.**

tloolth/im • wah/ich

**Okay, I'll get up.**

QC *home* 1B

**Get out of bed!**

QC *home* 1A

**I'm ready.**

QC *home* 2B

**Get ready for school!**

QC *home* 2A

**Thank you for  
feeding me.**

QC *home* 3B

**We're about to eat!  
Start eating.**

QC *home* 3A

**No. Go play outside.**

QC *home* 4B

**Can I watch  
television?**

QC *home* 4A

**Sleep well.**

QC *home* 5B

**Go to sleep.**

QC *home* 5A

**suw̓aaqk.**

soo/wahk/k

**siy̓aaqs.**

si/yahk/s

**šah̓yitk.**

shuh/yit/k

**šah̓yits.**

**y̓uuq<sup>w</sup>aak šah̓yit.**

shuh/yit/s • yoo/kwahk • shuh/yit

**ʔuuqumḥaʔš.**

oo/koom/hah/sh

**ʔaaniʔš ʔuuqumḥ.**

ah/nee/sh • oo/koom/h

**ʔuyaʔqʕs ḥaacičʕ  
suutił.**

oo/yah/k/tl/s • nah/tsee/ch/tl • soo/tilth

**čuu, ʔuyaʔqʕniš.**

choo • oo/yah/k/tl/nish

**šah̓yitʔinł.**

shuh/yeet/in/lth

**y̓uuq<sup>w</sup>aaʔinł šah̓yit.**

yoo/kwah/in/lth • shuh/yit

**It's me.**

QC *greetings* 6B

**Is that you?**

QC *greetings* 6A

**I'm okay.  
Are you okay too?**

QC *greetings* 7B

**Are you okay?**

QC *greetings* 7A

**It sure is nice weather.**

QC *greetings* 8B

**It's nice weather.**

QC *greetings* 8A

**Okay, later.**

QC *greetings* 9B

**I'll see you later.**

QC *greetings* 9A

**You take care too.**

QC *greetings* 10B

**Take care.**

QC *greetings* 10A

**ʔaqaaqh ʔahkuu.**

uh/kahk/h • uh/koo

**qicyikiš.**

kits/yi/kish

**waaʔii!**

wah/ee

**čuu, waaʔaqʕs.**

choo • wah/uk/tl/s

**ʔuʔumh̄hs ʔucičʕ  
šuʔuʔ.**

oo/oom/h/s • oo/tsich/tl • shoo/oolth

**ʔuʔumh̄aʔc.  
čaʔaaʔč.**

oo/oom/hah/ts • chah/ahlth/ch

**huuxsʔataʔqʕhin.**

hookh/s/uh/tah/k/tl/hen

**huuxsʔataʔin.**

hookh/s/uh/tuh/in

**hawaaʕhin.**

hah/wahtl/hen

**hawaaʕniš.**

hah/wahtl/nish

**It's a pen.**

QC *classroom* 11B

**What's this?**

QC *classroom* 11A

**Okay, I'll say it.**

QC *classroom* 12B

**Say it!**

QC *classroom* 12A

**You may.  
Go ahead.**

QC *classroom* 13B

**May I go to the  
washroom?**

QC *classroom* 13A

**Let's take a break.**

QC *classroom* 14B

**Shall we take a break?**

QC *classroom* 14A

**We're finished.**

QC *classroom* 15B

**Are we finished?**

QC *classroom* 15A

**waaʔatiiʔinł \_\_.**

wah/uh/tee/in/lth

**waaʔatišʔinł \_\_.**

wah/uh/tish/in/lth

**huʔaasi waa.**

hoo/ah/si • wah

**čuu, huʔaasaqʔs waa.**

choo • hoo/ah/suk/tl/s • wah

**łaaakšiiʔ λuułλuuł  
ciiqciiq.**

thlahk/shee • tloolth/tloolth • tseek/tseek

**čuu, λuułλuułʔqʔs  
ciiqciiq.**

choo • tloolth/tloo/thlah/k/tl/s • tseek/tseek

**ʔapciikh̄s.**

up/tseek/h/s

**ʔapciikic.**

up/tsee/kits

**nanaʔk huwaayiis.**

nuh/nah/k • hoo/wah/yees

**kukumss huwaayiik.**

koo/koom/s/s • hoo/wah/yeek

**One says \_\_.**

QC *elders* 16B

**How does one say \_\_?**

QC *elders* 16A

**Okay, I'll say it again.**

QC *elders* 17B

**Say it again!**

QC *elders* 17A

**Okay, I'll speak  
slowly.**

QC *elders* 18B

**Please speak slowly.**

QC *elders* 18A

**You're saying it right.**

QC *elders* 19B

**Am I saying it right?**

QC *elders* 19A

**I don't understand  
what you're saying.**

QC *elders* 20B

**Do you understand  
what I'm saying?**

QC *elders* 20A



**ʔačaqłk.**

uh/chuk/lth/k

**ʔukłaaſ \_\_.**

ook/thlahs

**ʔačaaqk.**

uh/chahk/k

**hiſtithſ \_\_.**

**ʔuḥuks ʔumʔiiqs \_\_.**

**ʔuḥuks ḥuŵiiqs \_\_.**

hiſ/tit/h/s • oo/hook/s • oom/eek/s • oo/hook/s...

**q<sup>w</sup>aacimyiiſ hupii  
suutił.**

kwah/tsim/yees • hoo/pee • soo/tilth

**łaałſiʔſ hupii.**

thlahk/shee/s • hoo/pee

**łaaakoo.**

**maaḥtaqſłic.**

tlah/koh • maakh/tuk/sh/tliſ

**čuu.**

choo

**yaaʔakk<sup>w</sup> ſiičiił.**

yah/uk/k/kw • ſee/chilth

**yaaʔakk<sup>w</sup>ſ ſuutił.**

yah/uk/kw/s • soo/tilth

**My name is \_\_.**

QC *personal* 21B

**What's your name?**

QC *personal* 21A

**I'm from \_\_.  
My mother is \_\_.  
My father is \_\_.**

QC *personal* 22B

**Who are you?**

QC *personal* 22A

**Please help me.**

QC *personal* 23B

**How can I help you?**

QC *personal* 23A

**Acknowledged.**

QC *personal* 24B

**Thank you.**

QC *personal* 24A

**I love you.**

QC *personal* 25B

**Do you love me?**

QC *personal* 25A

**wal̓yuuk!**

wulth/yook

**wal̓yuus.  
hini̓iʔiʔ.**

wulth/yoos • hi/nee/ee

**tiiʔiicaqʕniš.**

tee/ee/tsuk/tl/nish

**čuu, tiiʔiicaʔs.**

choo • tee/ee/tsahp/s

**saačksitnaqk tii.**

sahch/k/sit/nuk/k • tee

**m̓iisksitnaqs tii.**

mees/k/sit/nuk/s • tee

**ʔuuh̓w̓alkʔin̓l̓ šuuk<sup>w</sup>aa.**

ooh/wulth/k/in/lth • shoo/kwah

**kaaʔa ʔaʕqim̓l̓  
šuuk<sup>w</sup>aa.**

kah/uh • utl/kim/lth • shoo/kwah

**ʔuyaq̓h̓misnikk.**

oo/yuk/h/mis/nik/k

**ʕuʔuks ʔuyaq̓h̓mis.**

tloo/thlook/s • oo/yuk/h/mis

**I'm home.  
Come in.**

QC *visiting* 26B

**Are you home?**

QC *visiting* 26A

**Okay, give me  
some tea.**

QC *visiting* 27B

**We're having tea.**

QC *visiting* 27A

**I prefer weak tea.**

QC *visiting* 28B

**Do you like strong tea?**

QC *visiting* 28A

**Give me two sugars.**

QC *visiting* 29B

**Do you use sugar?**

QC *visiting* 29A

**I have good news.**

QC *visiting* 30B

**Do you have news?**

QC *visiting* 30A